

孩子喜爱的经典童话

彼得兔和他的朋友们

The Story of A Fierce Bad Rabbit

坏兔子的故事

[英] 毕翠克丝·波特 / 著 孙静 / 译

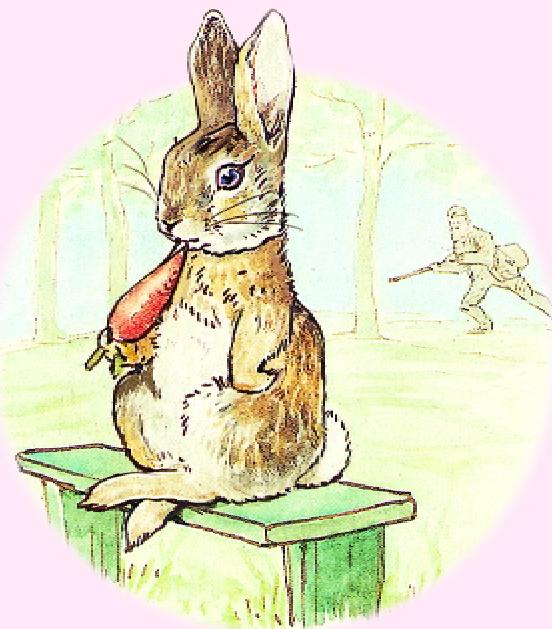


西南师范大学出版社

国家一级出版社 全国百佳图书出版单位

坏兔子的故事

[英] 毕翠克丝·波特/著 孙静/译



西南师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

坏兔子的故事 / (英) 毕翠克丝 · 波特著；孙静译

-- 重庆：西南师范大学出版社，2016.8

(彼得兔和他的朋友们)

ISBN 978-7-5621-8084-5

I. ①坏… II. ①毕… ②孙… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 163974 号

坏兔子的故事

[英]毕翠克丝 · 波特/著 孙静/译

责任编辑：胡秀英

装帧设计：甘 霖

出版发行：西南师范大学出版社

地址：重庆市北碚区天生路 2 号 邮编：400715

网址：www.xscbs.com

经 销：全国新华书店

印 刷：湖北楚天传媒印务有限责任公司

开 本：710 mm×1000mm 1/16

印 张：2.75

字 数：22 千字

版 次：2016 年 8 月第 1 版

印 次：2016 年 8 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5621-8084-5

定 价：12.00 元

序 言

“彼得兔”系列故事的作者是英国女性作家暨插画家毕翠克丝·波特 (Helen Beatrix Potter)。故事诞生于波特写给她家庭教师五岁儿子的信。这位家庭老师的儿子卧病在床，波特为了安慰他，在信中讲了这个故事，并且在故事当中鼓励他。

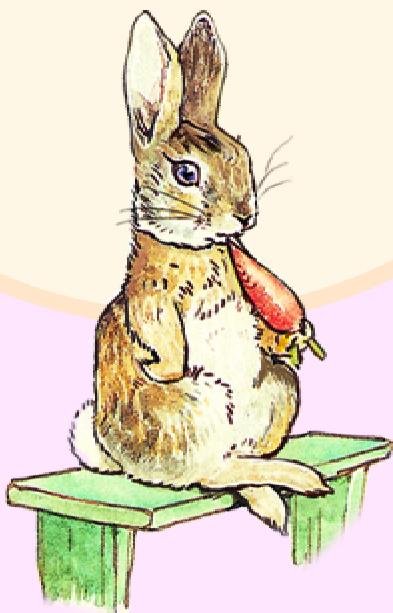
波特姐弟小的时候收养了许多小动物，有兔子、蜥蜴、青蛙、蛇、睡鼠、狗、刺猬等，每个动物都有一个名字。波特以她特有的绘画天赋和对艺术的敏感，用好玩的故事和生动可爱的图画记录了动物们在成长中发生的故事，这些小动物后来就成了“彼得兔”系列故事中的各种角色，并最终成就了“彼得兔”系列故事的辉煌。

本丛书内容从孩子的角度出发，文字流畅清新且富于童趣，读起来朗朗上口，有助于培养孩子对故事阅读的兴趣，以及增强孩子对故事的理解和记忆能力，让孩子在故事中享受童年的快乐！

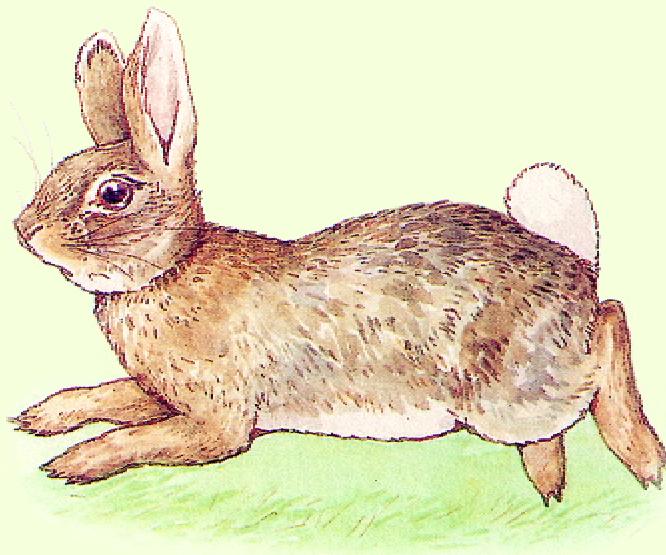
CONTENTS

目 录

坏兔子的故事	1
笨水鸭的故事	11
彼得兔童谣	37



坏兔子的故事



zhè shì yì zhī xiōng měng de huài tù zi kàn tā nà yě mán de hú xū
这是一只凶猛的坏兔子。看他那野蛮的胡须
hé zhuǎ zi hái yǒu nà xiàng shàng qíào zhe de wéi ba
和爪子，还有那向上翘着的尾巴。

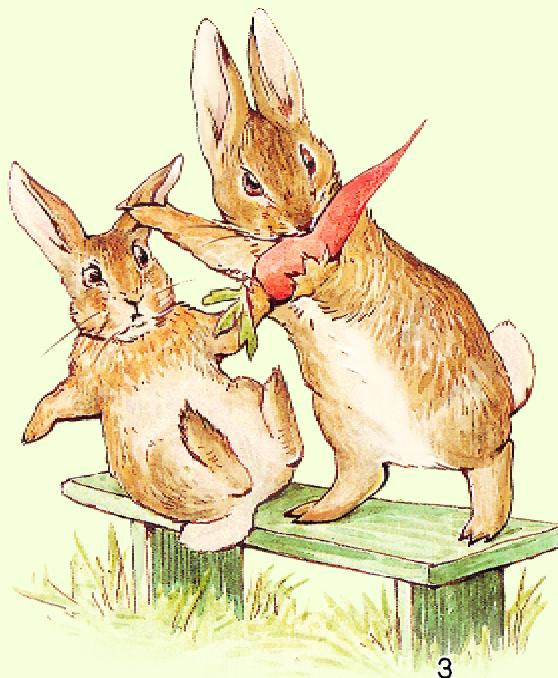
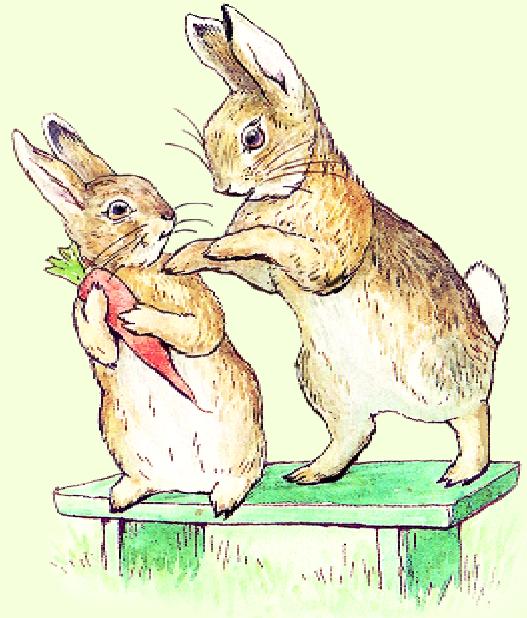
zhè shì yì zhī wēn hé de hǎo tù zi tā de mā ma gěi le tā yì
这是一只温和的好兔子。他的妈妈给了他一
gēn hū luó bo
根胡萝卜。

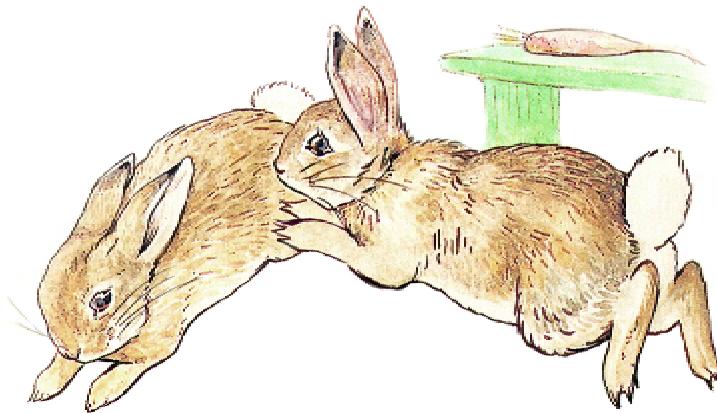


huài tù zì xiǎng yào hú luó bo
坏兔子想要胡萝卜。

tā bìng méi yǒu lǐ mào de shuō qǐng
他并没有礼貌地说“请”，

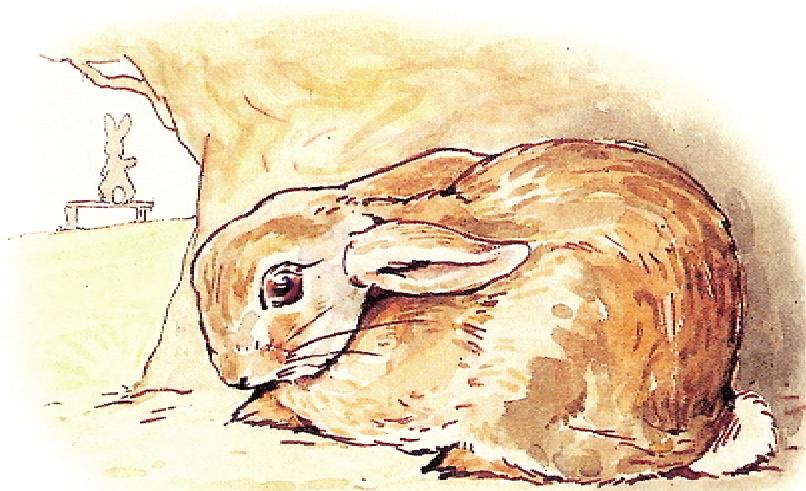
ér shì jiāng hú luó bo qǐng le guò lái
而是将胡萝卜抢了过来。





bìng qiè tā hái zhuā shāng le nà zhī hǎo tù zi
并且，他还抓伤了那只好兔子。

nà zhī hǎo tù zi qiāo qiāo de zǒu kāi le bìng duǒ zài le yí gè dòng
那只好兔子悄悄地走开了，并躲在了一个洞
li tā gǎn dào hěn shāng xīn
里。他感到很伤心。





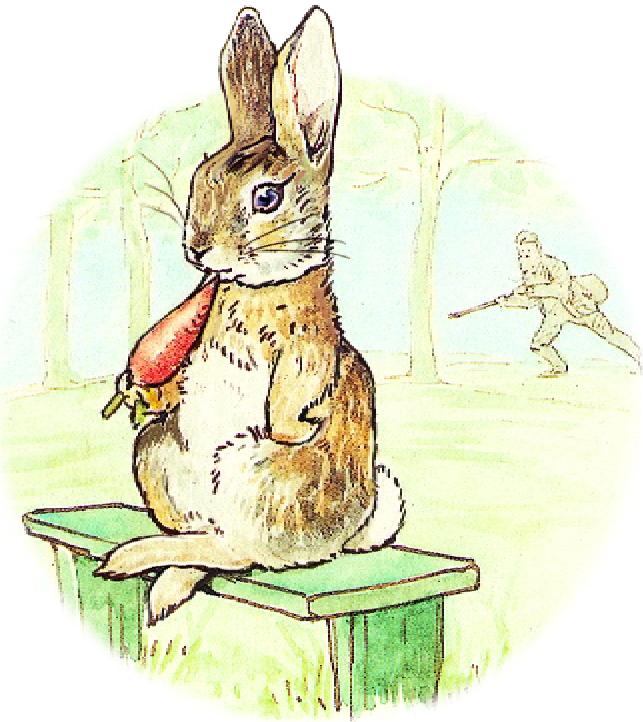
zhè shì yí gè dài zhe qiāng de rén
这是一个带着枪的人。

tā kàn jiàn yǒu shén me dōng xi zuò zài cháng

他看见有什么东西坐在长

dèng shàng tā rùn wéi nà shì yì zhī fēi cháng qí tè de xiǎo niǎo
凳上。他认为那是一只非常奇特的小鸟。





tā mǎn mǎn de nuó dào yì kē shù de hòu miàn
他慢慢地挪到一棵树的后面。

rán hòu tā kāi qiāng le pēng
然后，他开枪了——砰！





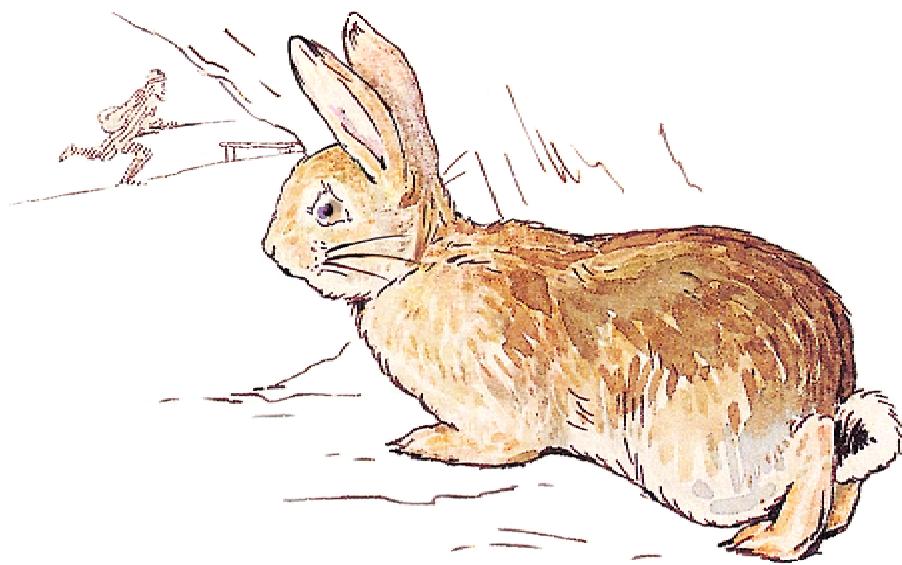
zhè jiù shì fā shēng de shì qing
这就是发生的事情。

dàn shì dāng tā ná zhe qiāng chōng
但是，当他拿着枪冲

shàng qù shí néng zài cháng dèng shàng zhǎo dào
上去时，能在长凳上找到

de dōng xi jiù zhǐ yǒu zhè xiē le
的东西就只有这些了。

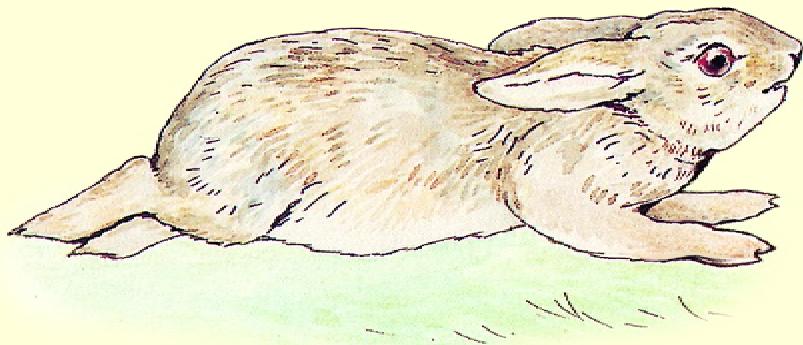




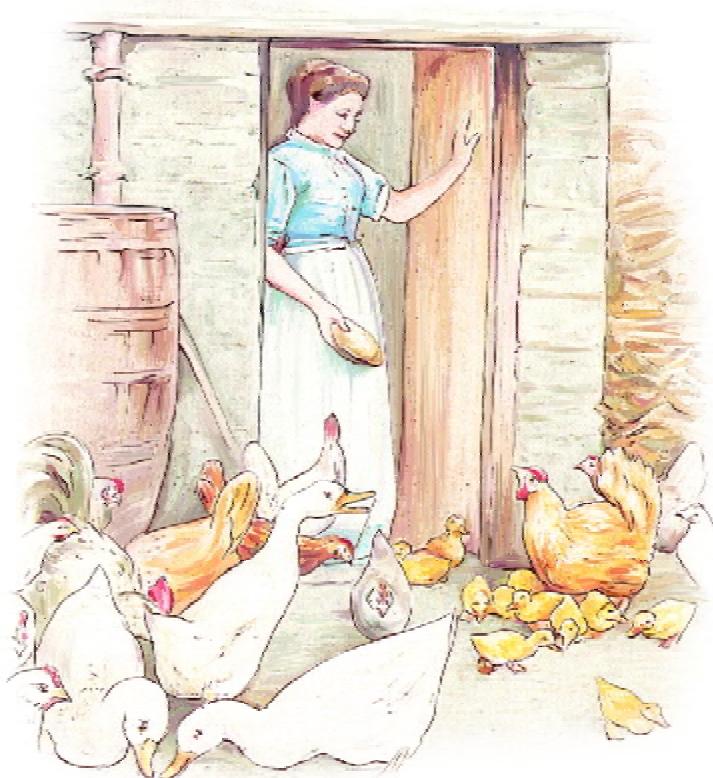
hǎo tù zi duǒ zài dōng li tōu tōu de wàng zhe wài miàn de yí qiè
好兔子躲在洞里，偷偷地望着外面的一切。

tā kàn jiàn huài tù zi tòng kǔ de pǎo guò qù méi yǒu le wěi ba
他看见坏兔子痛苦地跑过去——没有了尾巴

hé hú xū
和胡须。



笨水鸭的故事



yì qún xiǎo yā zi gēn
一群小鸭子跟

zhe yì zhī mǔ jī shì duō me
着一只母鸡是多么

yǒu qù de qíng jǐng a
有趣的情景啊！

lái tīng tīng yǒu guān yì
来听听有关一

zhī bèn shuǐ yā de gù shi
只笨水鸭的故事

ba
吧！

shuǐ yā jié mǎi xiàn zài fēi cháng shēng qì yīn wèi nóng fū de qī zi
水鸭杰迈玛现在非常生气，因为农夫的妻子

bú ràng tā fū zì jǐ de dàn
不让她孵自己的蛋。

tā de dì mèi shuǐ yā lì bēi kǎ fū rén què shí fēn lè yì bié rén
她的弟妹水鸭丽贝卡夫人，却十分乐意别人

wèi tā fū xiǎo yā zi
为她孵小鸭子。

wǒ kě méi yǒu nài xīn qù fū dàn jié mài mǎ
“我可没有耐心去孵蛋！杰迈玛。”

kě shì wǒ xī wàng néng zì jǐ fū dàn wǒ yào zì jǐ bǎ tā men
“可是我希望能自己孵蛋。我要自己把它们
dōu fū chū lái shuǐ yā jié mài mǎ gā gā de jiào dào
都孵出来。”水鸭杰迈玛“嘎嘎”地叫道。

